

Cylchlythyr/Newsletter

www.ygmg.com

Cysylltiad cartref ac ysgol / Home school links



Ar ôl y gwyliau, mi fydd plant y dosbarth Derbyn yn dod â bagiau 'Miri Mel' adref yn wythnosol. Ynddynt, mi fydd amrywiaeth o weithgareddau, gemau a llyfrau. Bydd y bagiau yn cael eu dosbarthu ar ddyddiau Gwener a dylid eu dychwelyd i'r ysgol ar foreau Llun.

After the half term, the Reception class children will be bringing activity bags—'Miri Mel' - home on a weekly basis. The home/school scheme will include a variety of activities, games and books. The bags will be brought home on Fridays and should be returned to school on Mondays.

Dillad Ysgol / School Uniform

Mi fyddwn yn gwerthu capiau ysgol ar ôl y gwyliau.

We will be selling school baseball caps after the holidays to offer protection from the sun.

Siop ffrwythau / Fruit shop

Mi fyddwn yn gwerthu ffrwythau i ddisgyblion blynyddoedd 3-6 ar ôl y gwyliau. Pris y ffrwyth fydd 20c.

The fruit shop for years 3-6 will be opening after the half term break. The cost of the fruit will be 20p.

Eiddo coll / lost clothing

Ar hyn o bryd, mae gennym lwyth o ddillad coll yn yr ysgol. Os yw'ch plentyn wedi colli dillad ysgol, yna cysylltwch â'r athro dosbarth. Er mwyn osgoi hyn yn y dyfodol, a wnewch chi sicrhau fod enw'ch plentyn ar bob dilledyn.

At present, we have a very large amount of lost clothing. If your child has lost an item of clothing, then contact the class teacher. To help us prevent this happening on a regular basis, please ensure that your child's name is on every item of clothing.

Meithrin / Nursery

Mi fydd yr ysgol yn trefnu nifer o gyfnodau ar ôl y gwyliau lle bydd cyfle i blant y dosbarth Meithrin i gael blas ar fywyd yn y dosbarthiadau Derbyn.

We will be organising numerous occasions after the holidays for the Nursery / Meithrin children to spend time in the Reception class to help the transition in September.



We have reviewed our home/school reading structure. Beginning next week, all pupils in years 1-6 will be bringing home 2 reading books.

Years 1 and 2 will be bringing home 1 reading book from the school's reading scheme and also one other book, chosen by the pupils, for enjoyment.

Years 3-6 will be bringing home 1 reading book and also 1 information/folk tales/poetry book every week.

Cofnodion darllen/reading record

Mae hybu darllen a datblygu hoffter mewn llyfrau yn holl bwysig i'n disgyblion. I gynorthwyo'r berthynas yn hyn o beth rhwng y cartref â'r ysgol, rydym yn cyflwyno llyfrynnau cofnodion darllen newydd i'r disgyblion.

Developing reading and a keen interest in books is an important aspect of our pupils' education. To help the communication between the school and parents in this matter, pupil reading record books are to be used.

In the record books, **one page represents one week of reading** – new page to be started every week. If pupils read every night of the week, then 7 lines will be filled. If pupils don't read on a particular night, then please leave an empty line.

The columns to be filled are as follows-

Dyddiad – date

Enw'r llyfr – book title

Awdur – Author

4. Pwy ddarllenodd? - who read?

Plentyn – child

Oedolyn – adult (tick appropriate box)

Y Ddau – both

5. Mwynhad – enjoyment (tick appropriate box)

6. Llofnod – parents' signature

There are 2 larger boxes at the bottom of the page for parents and teachers to record any concerns or messages relating to the reading at home programme. If both parties are happy with reading progress, then a signature is sufficient.